06/2012

Mod: GTP-3P

Production code: 18G300500000

Diamond
catering equipment

MANUEL D'UTILISATION, D'INSTALLATION ET D´ENTRETIEN :

MANUEL D'UTILISATION, D'INSTALLATION ET D´ENTRETIEN : CELLULES DE REFROIDISSEMENT

TABLE DES MATIÈRES

1 INSTALLATION 49
1.0 MISE EN PLACE 49
1.1 NETTOYAGE 49
1.2 BRANCHEMENT 49
1.3 DIMENSIONS GÉNÉRALES. 50
2 UTILISATION 51
2.0 – DONNÉES ENVIRONNEMENTALES 51
2.1 DONNÉES CONSTRUCTIVES 51
2.2 UTILISATION 52
2.3 – PRODUCTION 52
2.4 – INSTRUCTIONS RELATIVES AU TABLEAU DE COMMANDE 53
2.5 FONCTIONNEMENT 54
2.6 CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF DOUX PAR TEMPS ET CONSERVATION 54
2.7 CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF FORTE PAR TEMPS ET CONSERVATION 54
2.8 CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF DOUX PAR SONDE À CŒUR. 55
2.9 CYCLE D'ABAISSEMENT POSITIF FORTE A TEMPERATURE ET CONSERVATION 56
2.10 PRÉREGLAGE PROVISOIRE DES VALEURS DE TRAVAIL PENDANT LE CYCLE DE CONSERVATION 57
2.11 DÉMARRER UN CYCLE AVEC LES MÊMES DONNÉES QUE LE DERNIER CYCLE UTILISÉ. 57
2.12 TEST POUR LA VERIFICATION DE L INSERTION CORRECTE DE LA SONDE À COEUR 58
2.13 ETATS DE FONCTIONNEMENT 58
2.14 LE DEGIVRAGE ET LE VENTILATEUR DE L'EVAPORATEUR 58
2.15 AFFICHAGE DE L'ETAT DU COMPRESSEUR ET DU VENTILATEUR DE L'EVAPORATEUR 58
2.16 ALARMES ET ERREURS 59
2.17 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES THERMOSTAT 59
2.18 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI 60
3 ENTRETIEN 60
3.0 NETTOYAGE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR 60
3.1 RÉVISION RÉGULIÈRE 61
3.2 NON UTILISATION PROLONGÉE 61
3.3 GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LA RÉVISION DE LA MACHINE 61
3.4 ENTRETIEN SPÉCIAL 62
3.5 TEST ET GARANTIE 62

MANUEL D'UTILISATION, D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

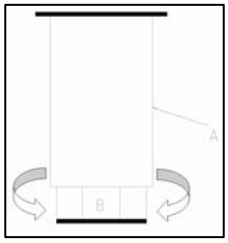
Avant de mettre en marche votre cellule de refroidissement, nous tenons à vous remercier de la confiance que vous nous avez témoigné en acquérant cet appareil. Pour sa correcte utilisation, nous vous recommandons de suivre les instructions figurant ci-après.
Le présent manuel a en effet été conçu pour vous fournir toutes les informations nécessaires quant à l'installation, la mise en marche et l'entretien des cellules de refroidissement.
L'installation de même que l'entretien spécifique doivent être effectués par un technicien qualifié.

TESTS DE FONCTIONNEMENT
La cellule de refroidissement que vous venez d'acquérir a été conçu pour fonctionner correctement, son bon fonctionnement est de fait garanti par un rigoureux test de contrôle de qualité.

1 INSTALLATION

1.0 MISE EN PLACE

Retirer l'emballage, à l'exception de la palette sur laquelle repose l'appareil. L'appareil en effet ne doit pas être traîné sur le sol.
L'emballage porte des instructions visant à assurer que ce dernier ne souffre d'aucun dommage lors de son transport/stockage ou de son chargement/déchargement. Pour l'élimination de l'emballage, respecter la réglementation en vigueur dans le pays.
L'appareil doit être installé dans un lieu propre et dégagé de manière à éviter que le ventilateur du bloc frigorifique n'absorbe des particules qui, une fois déposées sur les lames du condensateur, pourraient réduire l'efficacité du système.
Retirer avec précaution la palette en veillant à ne pas heurter l'appareil. Il ne reste plus ensuite qu'à niveler correctement ce dernier, en vissant ou en en dévissant les pieds. Une fois l'appareil correctement nivelé, retirer le film protecteur des parties en acier inoxydable, en utilisant pour ce faire un objet non pointu et en prenant bien soin de ne pas rayer les surfaces en acier (il est recommandé d'utiliser un objet en aluminium)



A : CORPS DU PIED
B : PAS DE VIS :
À droite pour abaisser le meuble
À gauche pour élever le meuble

1.1 NETTOYAGE

Avant la mise en marche:
Nettoyer l'intérieur de la chambre ainsi que les différents accessoires à l'aide d'un peu d'eau et de savon neutre de manière à supprimer l'odeur de neuf; une fois que le tout est propre et sec, insérer les accessoires dans les logements adéquats suivant vos préférences.
NETTOYAGE QUOTIDIEN
Ne pas nettoyer l'appareil en utilisant un jet d'eau direct, toute filtration d'eau dans les composants électriques peuvent en effet en altérer le bon fonctionnement.
Le nettoyage de la partie extérieure du meuble doit s'effectuer au moyen d'un chiffon humide, dans le sens du satinage de l'acier inoxydable. Bien essuyer
Utiliser des détergents neutres et non des substances à base de chlore et/ou abrasives.
Ne pas utiliser d'ustensiles susceptibles de provoquer des rayures qui pourraient par la suite donner lieu à la formation de rouille.
Pour éliminer les résidus ou les restes d'aliment durcis, utiliser de l'eau et du savon ou encore des détergents neutres ainsi qu'une spatule en plastique ou en bois, s'il y a lieu.
Afin d'éviter le dépôt de résidus ou de saletés à l'intérieur de la chambre, nettoyer cette dernière à l'aide de détergents neutres non abrasifs et exempts de chlore.
Les surfaces situées à proximité de l'appareil doivent également être nettoyées quotidiennement à l'eau et au savon en évitant là encore, d'utiliser tout détergent toxique ou à base de chlore. Rincer ensuite à l'eau claire avant de bien essuyer

1.2 BRANCHEMENT

GÉNÉRAL
Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifier que la tension et la fréquence du réseau correspondent bien à celles figurant sur la plaque des caractéristiques de l'appareil. S'assurer également que la prise de courant supporte bien la consommation à laquelle elle doit être soumise.

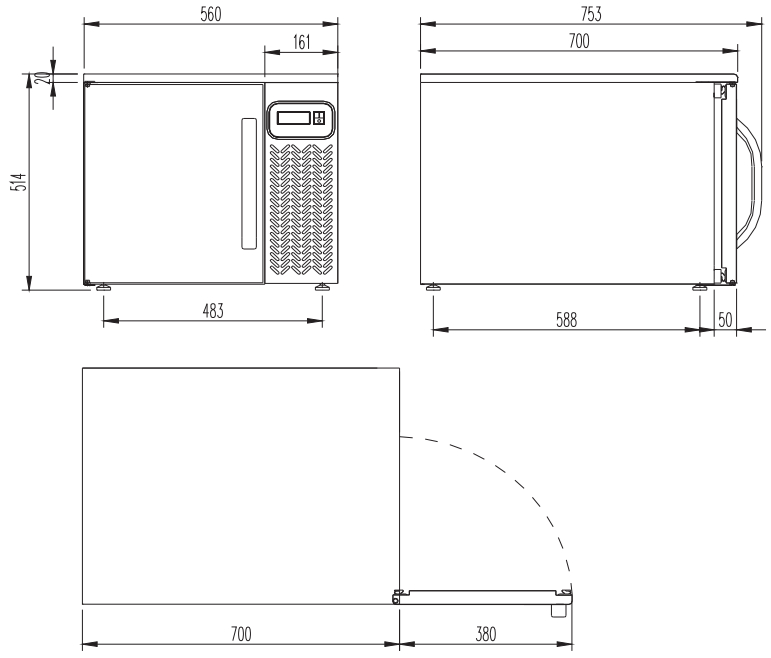
Il est indispensable que l'installation électrique sur laquelle doit être branché l'appareil dispose d'une PRISE DE TERRE et soit protégée par un disjoncteur magnéto-thermique différentiel (de préférence, de 30 mA)
Pour votre sécurité il est interdit de rallonger le cordon électrique de l'appareil.
N'introduire aucun élément dans les grilles de protection du ventilateur ni dans la zone du bloc frigorifique.
Avant la mise en marche de l'appareil, s'assurer qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité.
Pour le bon fonctionnement des différents éléments composant le système de réfrigération, il est très important de veiller à ce que les arrivées d'air du ventilateur, situées à l'intérieur, comme du condensateur, ne se trouvent ni bouchées ni obstruées.
Toutes les cellules de refroidissement doivent être installées par des techniciens professionnels connaissant parfaitement les installations électriques et les différents systèmes de réfrigération en général.
Pour toute installation fixe et définitive, il convient de raccorder l'appareil au système d'évacuation général ainsi qu'à l'arrivée d'eau locale, en créant un siphon avec le système d'évacuation, afin d'éviter toute perte de froid. Cette opération doit être effectuée par un technicien qualifié.
Cet appareil n'a pas été conçu pour être installé dans une atmosphère présentant un risque d'explosion.
En cas d'incendie, ne pas utiliser d'eau. Utiliser des extincteurs à CO2 (anhydride de carbone) en refroidissant le plus rapidement possible la zone du moteur.
IMPORTANT: Insérer le bouchon de la bonde d'évacuation intérieure avant utilisation.

Tableau de consommations:

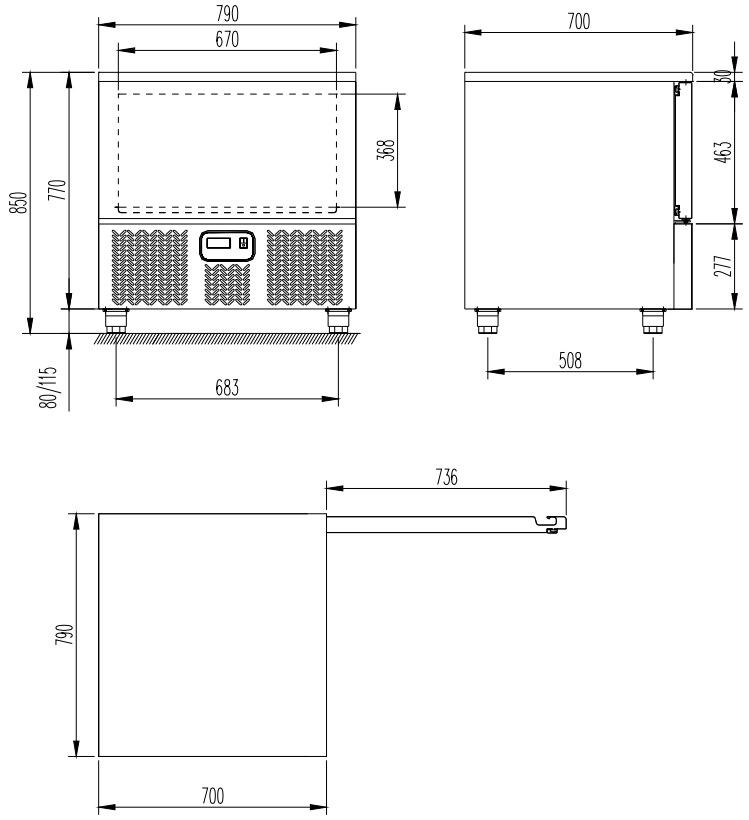
	Tensión	Fréquence	Consommation	Dimensions		
GN 1/1	v	Hz	(máx) W	Longueur	Largeur	Hauteur
3	230v 1+N	50	770	560	700	515
5	230v 1+N	50	1210	790	700	850

1.3 **DIMENSIONS GÉNÉRALES.**

3GN 1/1



5GN 1/1



2 **UTILISATION**
2.0 **– DONNÉES ENVIRONNEMENTALES**

Température ambiante.
Les données de production ont été obtenues en laboratoire technique dans des conditions ambiantes de:
38º C à l'intérieur du local.
Niveau sonore
Leq au point d'un niveau de bruit à 1 mètre et dans des conditions opérationnelles <70 dB(A)
Lpc à 1 mètre dans des conditions opérationnelles <130 dB(C)
Les mesures relevées lors des tests acoustiques ont été obtenues suivant ISO 230-5. Ces tests ont été menés à bien dans une salle d'exposition de forme rectangulaire dépourvue de tout traitement d'absorption phonique.

2.1 **DONNÉES CONSTRUCTIVES**

- Intérieur de la chambre en acier inoxydable.
- Paroies externes de la machine en acier inoxydable.
- Réfrigérant: R – 404 A, exempt de CFC.
- Porte équipée d'un dispositif automatique de fermeture.
- Modèle permettant d'effectuer plusieurs cycles d'abattement jusqu'à atteindre la température de réfrigération (+2ºC).

Deux cycles de refroidissement en réfrigération

Dispose d'un temporisateur électronique et d'une sonde de température dans la chambre. Contrôle des cycles par temps ou par insertion d'une sonde à cœur dans les aliments. Une fois le cycle de refroidissement de température terminé, l'appareil peut fonctionner comme une armoire de réfrigération: + 2, + 4º C;

- Compresseur hermétique à condensateur ventilé.
- Réfrigérant écologique R – 404A exempt de CFC.
- Isolation de polyuréthane injecté. Densité de 40 Kg. Sans CFC.

- Évaporateur avec tuyau de cuivre et ailettes d'aluminium traitées avec une peinture anticorrosion.
- Réfrigération par tirage forcé

2.2 **UTILISATION**

Ces appareils ont été fabriqués conformément aux directives de la CE en matière de traitement et de conservation des aliments.
La fonction d'un cellule de refroidissement est d'abaisser brusquement le niveau de température d'un aliment (plats cuisinés ou produits frais) afin de garantir le maintien des propriétés nutritionnelles, physiques et chimiques optimales de celui-ci.
Il est important de mentionner que la frange de température critique du produit, comprise entre 10º C et 85 º C, doit être dépassée dans le plus court laps de temps possible. **(Il est donc conseillé de mettre la cellule de refroidissement en fonctionnement et de le régler sur le cycle de mise à point avant d'introduire le produit chaud à l'intérieur. Pour ce faire, il suffit de sélectionner le mode MISE À POINT dans le menu principal. Une fois à point, la cellule vous indique qu'elle est prête.)**
Le refroidissement par réfrigération consiste à abaisser la température de l'aliment cuisiné de 70ºC à 3ºC en 90 minutes.

Pendant le cycle de refroidissement :

- Ne pas ouvrir la porte avant la fin du cycle.
- Ne pas envelopper le produit ou couvrir les plaques.
- Il est recommandé de ne pas utiliser des plaques de plus de 40 mm de haut.
- L'épaisseur du produit sur la plaque, notamment s'il est compact, ne doit pas excéder les 2 à 2,5 cm.
- Il est recommandé d'utiliser des récipients en acier inoxydable ou en aluminium.

Pendant le cycle de conservation:

- Le produit doit être divisé en portions cuisinées sous vide de manière à en maintenir les arômes et la fraîcheur, etc. et à en faciliter la régénération.
- Positionner le produit de manière à permettre la circulation de l'air.
- Ne pas installer d´eléments sur les grilles qui pourraient obstruer la circulation de l'air.
- Réduire au maximum les ouvertures de porte et les temps de manipulation.
- Ne pas introduire dans l'appareil un produit chaud ni des liquides non couverts.

2.3 **– PRODUCTION**

En fonction de plusieurs facteurs et selon les caractéristiques des produits cuisinés, il s'agit ici d'orienter l'utilisateur concernant un produit très homogène et standard de la cuisine internationale.
Remplir les plaques GN d'une couche de produit de 25 mm d'épaisseur pour obtenir les données ci-après:

RÉFRIGÉRATION: Abaisser la température de +70ºC à 3ºC en 90 minutes.

Modéle	Capacité Kg.
3GN 1/1	8
5GN 1/1	10

2.4 **– INSTRUCTIONS RELATIVES AU TABLEAU DE COMMANDE**

Descriptif des touches

Touche Up

Touche Set

Touche Down

°C Symbole Degré Celsius

Alarme

Refroidissement par temps

Refroidissement par température

Conservation

°F Symbole Degré Fahrenheit

Refroidissement par temps

Si le voyant est allumé et le LED est éteint, un refroidissement par temps est en cours. Sil Allumé tout comme le led voyant clignote, un cycle de , un cycle de conservation par temps sera en cours. Si le refroidissement par temps a été sélectionné.

Refroidissement par sonde à coeur

S'il est allumé et le LED est éteint, un cycle de refroidissement par température ou sonde à coeur est en cours. Si Allumé tout comme le LED , un cycle de refroidissement para sonde à cœur est en cours.

Si le symbole clignote , un cycle de refroidissement par sonde à cœur aura été sélectionné.
Si le voyant clignote toutes les trois secondes, cela signifiera que le test d introduction de la sonde à cœur est en cours.

Si le voyant clignote et le LED est allumée, le test pour la vérification de la correcte insertion de la sonde à cœur aura été négatif (paramètres rc et rd) et le cycle démarre par temps.
Si le voyant clignote et le LED est allumée, Le cycle de refroidissement n aura pas fonctionner et ce dernier continuera.

Si le voyant clignote et LEDs et sont allumés, Le cycle de refroidissement n´ aura pas fonctionné et le cycle de conservation s'est enclenché.

Conservation

Si le voyant est allumé ,le cycle de conservation est en cours. Si le même clignote, la modification du point de programmation de travail de refroidissement á conservation sera en cours.

- d- Degivrage en cours

Pendant l'état "ON" en fonctionnement normal, on pourra voir sur l´écran :

- le temps restant de la durée d'un cycle par temps si ce dernier est en cours
- la température de la sonde à coeur si ce dernier cycle est en cours

• la température de la cellule si cette dernière est dans un cycle de conservation.
Pendant l'état "STAND-BY", en fonctionnement normal, on pourra visualiser sur l écran la température de la cellule pendant une ½ s toutes les 3 s.

2.5 **FONCTIONNEMENT**

Il existe différents cycles de fonctionnement :
• Refroidissement positif par temps et conservation
• Refroidissement positif par temps et conservation
• Refroidissement positif par température et conservation
• Refroidissement positif par température et conservation.
Les cycles de température sont précédés par un test pour vérifié si l´ insertion de la sonde à cœur est correcte (Par. 2.12).

2.6 **CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF DOUX PAR TEMPS ET CONSERVATION**

Pour démarrer le cycle:

- S'assurer que l' appareil soit en "stand-by" et qu´aucun cycle ne soit en cours.
- Presser pour sélectionner "PoS" et s'assurer que le LED clignote
- Presser dans les 15 s: l'afficheur visualisera la durée de refroidissement (l'unité de mesure est la min)
- Presser ou dans les 15 s pour modifier la valeur (la configuration reste active jusqu'à Ce qu´ un autre cycle soit sélectionné. La valeur du paramètre r1 est rétablie)
- Presser dans les 15 s: le cycle démarre.

Pendant le refroidissement:

- L´écran visualise le temps restant de la durée de refroidissement.
- Le LED est allumé
- Le paramètre r1 établit la durée de refroidissement.
- Le paramètre r7 établit quelle étape de programmation est en cours
- Presser plusieurs fois pour:

  Visualiser l'indication "PoS"
  Visualiser la température de la cellule
  Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Une fois le cycle de refroidissement terminé, l appareil passe à la phase de conservation, l' écran permet de visualiser l'indication "End", l ´alarme sonore s´ active selon le temps établi dans le param. AA. Presser une touche pour arrêter l´alarme sonore; appuyer à nouveau sur une touche pour effacer l'indication "End".

Pendant la conservation:

l' écran visualise la température de la cellule, les LEDs et sonts allumés. Le paramètre r9 établit quelle étape de programmation est en cours
- Presser plusieurs fois pour:

- Visualiser l'indication "PoS";
- Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Pour interrompre le cycle, presser pendant 2s.

2.7 **CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF FORTE PAR TEMPS ET CONSERVATION**

Pour démarrer le cycle:

- S'assurer que l'appareil soit en "stand-by" et qu'aucune procédure procédure soit en cours.

- Presser pour sélectionner "nEg" et s'assurer que le LED clignote

- Presser avant 15 s: l' écran affichera la durée de refroidissement (l'unité de mesure est la min)
- Pesser ou avant 15 s. Pour modifier la valeur (la configuration reste active jusqu'à ce qu´un autre cycle soit sélectionné. La valeur du paramètre r2 est rétablie)

- Presser avant 15 s: le cycle démarrera.

Si les cycles de refroidissement positif et conservation ne sont pas validés (paramètre rb = 0), le message "nEg" ne se visualisera pas.

Durant le refroidissement:

- l' écran visualise le temps restant du cycle de refroidissement.

- Le LED est allumé.

- Le paramètre r2 établit la durée de l'abaissement
- Le paramètre r8 établit quelle étape de programmation est en cours
- Presser plusieurs fois pour:

  Visualiser l'indication "nEg"
  Visualiser la température de la cellule
  Sortir de la procédure, ou n´appuyer sur aucune touche durant 15 s.

Une fois le cycle de refroidissement terminé , l´appareil passe à la phase de conservation, l' écran affiche l'indication "End", l´alarme sonore s´active selon le temps du param. AA. Presser une touche pour arrêter l´alarme sonore; Appuyer à nouveau sur une touche pour effacer l'indication "End".

Pendant la conservation:

l' écran affiche la température de la cellule, les LEDs sonts allumés. Le paramètre rA établit quelle étape de programmation est en cours
- Presser plusieurs fois pour:

- Visualiser l'indication "nEg";
- Sortir de la procédure, ou n´appuyer sur aucune touche durant 15 s.

Pour interrompre le cycle, presser pendant 2s.

2.8 **CYCLE DE REFROIDISSEMENT POSITIF DOUX PAR SONDE À CŒUR.**

Pour démarrer le cycle:
- S'assurer que l'appareil soit en "stand-by" et qu'aucune procédure ne soit en cours

- Presser pour sélectionner "PoS" et s'assurer que le LED clignote

- Presser avant 15 s: l' écran affichera la temperature de fin de cycle.

- Presser ou avant 15 s. Pour modifier la valeur (la configuration reste active jusqu'à ce que soit sélectionné un autre cycle. La valeur du paramètre r3 est rétablie)

- Presser avant 15 s: le cycle démarrera.

Avant de démarrer le cycle, un test s´effectue pour vérifir que l´insertion de la sonde à cœur soit correcte. Si le résultat du test est positif, le cycle s´activera, si le résultat du test est négatif, le cycle démarrera par temps.

Pendant le refroidissement:

- l' écran affichera la temperature de la sonde à cœur.

- Le LED est allumé, le paramètre r3 établit la température de fin de refroidissement.
- Le paramètre r5 établit la durée de refroidissement.
- Le paramètre r7 établit quelle étape de programmation est en cours
- Presser plusieurs fois pour:

Visualiser l'indication "PoS"
Visualiser la température de la cellule clignotante
Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Si la température prélevé dans la sonde à coeur atteint la température de fin cycle avant que la durée maximum de ce même cycle soit terminée, l'appareil passera à la phase de conservation, l' écran affichera l'indication "End", l´alarme sonore sera activée pour le temps établi selon le paramètre AA, presser une touche pour arrêter l´alarme sonore; Appuyer à nouveau pour effacer l'indication "End".

Si la température prélevée dans la sonde à cœur n'atteint pas la température de fin de refroidissement avant que la durée maximum de ce même cycle soit terminé, la phase de refroidissement continuera , le LED clignotera et le LED sera allumé, et l alarme sonore s activera.

Presser plusieurs fois pour:

- Arrêter l´alarme sonore.
- Visualiser le temps depuis la fin de la durée maximum du refroidissement.
- Visualiser la température de la cellule;
- Visualiser l'indication "PoS";
- Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Si la température prélevée dans la sonde à coeur atteint la température de fin de refroidissement, l'appareil passe à la phase de conservation, le LED continuera à clignoter et le LED sera allumé; l' écran affichera l'indication "End", l ´alarme sonore sera activé avec le temps établi selon le param. AA, presser une touche pour arrêter l´alarme sonore, appuyer à nouveau pour effacer l'indication "End".

Pendant la conservation:

l'écran affiche la température de la cellule, si le cycle de refroidissement a fonctionné, les LEDs et seront allumées; si le résultat du refroidissement est négatif, les Leds et seront allumées et le LED

clignotera. Le paramètre r9 établit quelle étape de programmation est en cours.

- Presser plusieurs fois pour:
- Visualiser l'indication "PoS";
- Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Pour interrompre le cycle, presser pendant 2s.

2.9 **CYCLE D'ABAISSEMENT POSITIF FORTE A TEMPERATURE ET CONSERVATION**

Pour démarrer le cycle:

- S'assurer que l´appareil soit en "stand-by" et qu'aucune procédure ne soit en cours
- Presser pour sélectionner "nEg" et s'assurer que le LED clignote
- Presser avant 15 s: l'écran affichera la temperature de fin de refroidissement.
- Presser ou avant 15 s pour modifier la valeur (la configuration reste active jusqu'à ce qu´un autre cycle soit sélectionné.La valeur du paramètre r4 est rétablie)
- Presser dans les 15 s: le cycle démarrera.

Si les cycles de refroidissemnt positif et conservation ne sont pas validés (paramètre rb = 0), le message "nEg" ne se verra pas.
Avant de démarrer le cycle,Un test pour la vérification de la correcte insertion de la sonde à cœur est, exffectué, si le résultat du test est positif, le cycle sera mis en route, si le résultat du test est négatif, le cycle démarrera par temps.

Pendant le refroidissement:

- l' écran affichera la temperature prélevée par la sonde à cœur.
- Le LEDS est allumé, le paramètre r4 établit la température de fin de refroidissement.
- Le paramètre r6 établit la durée maximum de refroidissement.

- Le paramètre r8 établit quelle étape de programmation de refroidissement est en cours.
- Presser plusieurs fois pour:

Visualiser le temps restant du cycle.
Visualiser l'indication "nEg"
Visualiser la température de la cellule clignotante
Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche avant 15 s.

Si la température prélevée par sonde à coeur atteint la température de fin de refroidissement avant que la durée maximum du cycle soit terminée, l'appareil passera à la phase de conservation, l'écran affichera l'indication "End", l´alarme sonore sera activé selon le temps établi par le paramètre AA, presser une touche pour arrêter l`alarme sonore; appuyer à nouveau pour effacer l'indication "End".

Si la température prélevée dans sonde à coeur n'atteint pas la température de fin de refroidissement avant que

la durée maximum du cycle soit terminée. Le refroidissement continuera, le LED clignotera,LED s'allumera, l´alarme sonore s'activera, presser plusieurs fois pour:

- Arrêter l´alarme sonore.
- Visualiser le temps écoulé depuis la fin de la durée maximum du cycle de refroidissement.
- Visualiser la température de la cellule;
- Visualiser l'indication "nEg";
- Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche durant 15 s.

Si la température prélevée par la sonde à coeur atteint la température de fin de refroidissement, l'appareil passe à la conservation, le LED continuera à clignoter et la DEL continuera à rester allumé; l' écran visualisera l'indication "End", l´alarme sera activé selon le temps établi par le param. AA, presser une touche pour arrêter l´alarme sonore, appuyer à nouveau pour effacer l'indication "End".

Pendant la conservation:

l' écran visualise la température de la cellule, si le cycle de refroidissemnt à fonctionné correctement ,les LEDS et

seront allumées; si le cycle n´a pas fonctionné correctement , les LEDS et s´ allument et

le LED clignotera. Le paramètre r9 établit le point de programmation de travail

- Presser plusieurs fois pour:

- Visualiser l'indication "nEg";
- Sortir de la procédure, ou ne presser aucune touche pendant 15 s.

Pour interrompre le cycle, presser pendant 2s.

2.10 PRÉREGLAGE PROVISOIRE DES VALEURS DE TRAVAIL PENDANT LE CYCLE DE CONSERVATION

S'assurer que le cycle de conservation est actif et qu'aucune procédure n'est en cours

- Presser et le LED clignotera.

- Presser ou avant les 15 s pour modifier la valeur.

- Presser ou n´appuyer sur aucune touche pendant 15 s.

La configuration reste active jusqu'à ce qu´un autre cycle de fonctionnement soit sélectionné. la valeur selon le paramètre r9 ou ra sera rétabli.

2.11 DÉMARRER UN CYCLE AVEC LES MÊMES DONNÉES QUE LE DERNIER CYCLE UTILISÉ.

s'assurer que l'instrument soit dans l'état "stand-by", qu'aucune procédure n'est en cours et qu'aucun autre cycle n'a été sélectionné. Presser pendant 2 s: l'afficheur visualisera l'étiquette du dernier cycle démarré.

- Presser dans les 60 s: l´écran visualisera la durée de refroidissement dans le cas d'un cycle par temps (l'unité de mesure est la min) ou la température de fin de refroidissement dans le cas d'un cycle par température

- Presser ou dans les 15 s pour modifier la valeur (la configuration reste active jusqu'à ce que soit sélectionné un autre cycle. La valeur établie avec le paramètre r1, r2, r3 ou r4 est rétablie)

- Presser dans les 15 s, le cycle démarrera

2.12 TEST POUR LA VERIFICATION DE L INSERTION CORRECTE DE LA SONDE À COEUR

Les cycles par température font l ´object d ´un test préalable destiné à vérifié de l ´ insertion correcte de la sonde à coeur.
Le test se déroule en deux phases:
• La première phase est considérée positive si la différence entre "température prélevée par la sonde à cœur et la température de la cellule" est supérieure à la valeur établie avec le paramètre rc au moins 3 fois sur 5 (la comparaison se fera toutes les 10 s); si le paramètre rc est programmé à 0, ni la première ni la deuxième phase ne s´activeront
.Si la première phase est positive, la deuxième ne se fera pas.
• Si la première phase est négative, on devra passer à la deuxième phase. La deuxième phase sera considérée comme positive si la différence entre "température prélevée par la sonde à cœur et la température de la cellule" est supérieure d'au moins 1 ºC/1ºF par rapport à la comparaison précédente) au moins 6 fois sur 8 (la comparaison se fera toutes les "rd/8 s").
Si le résultat du test est positif, le cycle démarrera.
Si le résultat du test n'est pas positif, le cycle démarrera par temps,le LED clignotera.
Si pendant le test a lieu une coupure de courant, au rétablissement de l'alimentation le test démarrera depuis le début.

2.13 ETATS DE FONCTIONNEMENT

Etat ON

L'appareil est connecté avec un cycle de fonctionnement en cours, si se produit une coupure de courant :

- Pendant un cycle par temps, au rétablissement de l'alimentation Le cycle repartira à partir du moment oú a eut lieu la coupure de courant. (avec une erreur maximum de 10 min)
- Pendant un cycle par température, au rétablissement de l'alimentation le cycle recommencera depuis le début
- Pendant le cycle de la conservation, au rétablissement de l'alimentation la phase de conservation se reinicialisera à nouveau.

Etat Stand-By

L' appareil est connecté mais aucun cycle de fonctionnement n'est en cours. Si une interruption de l'alimentation se produit pendant l'état de "stand-by" a lieu, au rétablissement de l'alimentation l appareil redémarrera au même état.

2.14 LE DEGIVRAGE ET LE VENTILATEUR DE L'EVAPORATEUR

Le service géré par le relais K2 dépend du paramètre u0:
- Si u0 = 0, le service géré par le relais K2 sera le dégivrage (dégivr. électrique; le ventilateur de l'évaporateur n'est pas géré)
- Si u0 = 1, le service géré par le relais K2 sera le ventilateur de l'évaporateur (dégivrage pour arrêt compresseur):

PENDANT LE REFROIDISSEMENT le fonctionnement du ventilateur de l'évaporateur dépend du paramètre F0
PENDANT LA CONSERVATION le fonctionnement du ventilateur de l'évaporateur dépend du paramètre F2
PENDANT LE DÉGIVRAGE le ventilateur de l'évaporateur est en fonctionnement.
Pendant l'état "stand-by" il est possible d'activer le dégivrage uniquement en mode manuel.
Pour activer le dégivrage en mode manuel:
- S'assurer qu'aucune procédure n'est en cours
- Presser pendant 4 s.

Pendant le refroidissement, le dégivrage n'est jamais activé.
Pendant la conservation le dégivrage s´active par intervalles; il est possible de l 'activer en mode manuel

2.15 AFFICHAGE DE L'ETAT DU COMPRESSEUR ET DU VENTILATEUR DE L'EVAPORATEUR

Pour afficher l'état du compresseur:
- S'assurer qu'aucune procédure ne soit en cours

- Presser l' écran affichera la première option disponible

Si l' écran affiche "C-1", le compresseur est allumé

Si l ´écran affiche "C-0", le compresseur est éteint
Si l' écran affiche "C-P", une protection du compresseur (paramètres C0, C1, C2 et i7) sera en cours.
Pour afficher l'état du ventilateur de l'évaporateur:
- S'assurer qu'aucune procédure ne soit en cours
- Presser deux fois: l' écran affichera la première option disponible:

Si l' écran affiche "F-1", le ventilateur de l'évaporateur est allumé;
Si l' écran affiche "F-0", le ventilateur de l'évaporateur est éteint;
Si l' écran affiche "F-P", signifie que l' activation du ventilateur de l'évaporateur (paramètre F8) s´effectuera avec un retard.
Pour sortir de la procédure, Presser jusqu'à que l' écran affiche les options définissant l'état en cours, ou n´appuyer sur aucune touche durant 15 s. Si le service géré par le relais K2 est le dégivrage (param. u0 = 0), les options "F-1", "F-0" et "F-P" ne s´afficheront pas.

2.16 ALARMES ET ERREURS

2.17 CONFIGURATION DES PARAMÈTRES THERMOSTAT

Les paramètres de configuration sont classés en deux niveaux.
Pour accéder au premier niveau:
- S'assurer qu´il n´y ait aucun cycle en fonctionnement.
- Presser et les 4 s: l' écran affiche "PA"

Pour accéder au deuxième niveau:

- Accéder au premier niveau
- Presser ou durant 4 secondes. L écran affichera "PA"
- Presser
- Presser ou dans les 15 s et programmer "-19"
- Presser ou n´appuyer sur aucune touche pendant 15 s
- Presser et pendant 4 s: l' écran visualise "CA1".

CODE	SIGNIFICATION	SOLUTIONS	CONSÉQUENCES
AL	Alarme de température minimum	Vérifier la température de la cellule Voir les paramètres A1 et A2	L'appareil continuera à fonctionner régulièrement
AH	Alarma temperature. máximum	Vérifier la température de la cellule Voir les paramètres A3 et A4	L'appareil continuera à fonctionner régulièrement
id	Alarme témoin ouverture porte (seulement en "stand-by" et si le paramètre i0 est programmé sur 0 ou 1)	Vérifier les causes qui ont provoqué l'activation du témoin. Voir les paramètres i0 et i1	L'effet établi avec le paramètre i0
iA	Alarme entrée protection compresseur (seulement si le param. i0 est réglé sur 2)	Vérifier les causes qui ont provoqué l'activation de l'entrée Voir les paramètres i0 et i1	Le compresseur s´arrête.
Pr1	Erreur sonde cellule	Voir le paramètre P0 Vérifier l'état de la sonde Vérifier le branchement instrument-sonde Vérifier la température de la cellule	**si l'erreur se produit en "stand-by":** - Si le paramètre C11 est réglé sur 0, aucun cycle ne pourra être activé - Si le paramètre C11 est réglé sur 1, la sonde à coeur fonctionnera comme sonde cellule et on pourra activer seulement les cycles par temps. **Si l'erreur se produit pendant un cycle de refroidissement par temps:** - Si le paramètre C11 est réglé sur 0, le cycle sera interrompu - Si le paramètre C11 est réglé sur 1, la sonde à coeur fonctionnera comme une sonde cellule et le refroidissement suivra son cours. **Si l'erreur se produit pendant un cycle de refroidissement par température:** - Si le paramètre C11 est réglé sur 0, le cycle sera interrompu - Si le paramètre C11 est réglé sur 1, la sonde à coeur fonctionnera soit comme sonde cellule soit comme sonde à coeur et le refroidissement suivra son cours. **Si l'erreur se produit pendant une conservation:** - Si le paramètre C11 est réglé sur 0, l'activité du compresseur dépendra des paramètres C4,C5 et C6 -Si le paramètre C11 est réglé sur 1, la sonde à coeur fonctionnera comme sonde cellule et la phase de conservation continuera
Pr2	Erreur sonde à coeur	Voir le paramètre P0 Vérifier l'état de la sonde Vérifier le branchement instrument-sonde Vérifier la température de la cellule	**Si l'erreur se produit en "stand-by":** - Seuls des cycles par temps pourront être activés **Si l'erreur se produit pendant un refroidissement par temps:** - le refroidissement continuera **Si l'erreur se produit pendant un refroidissement par température:** - le cycle continuera à temps **Si l'erreur se produit pendant la conservation:** - la conservation continuera

Pour sélectionner un paramètre:

- Presser ❄ ou ⏲

Pour modifier un paramètre:

- Presser ⏻
- Presser ❄ ou ⏲ dans les 15 s
- Presser ⏻ ou n´appuyer sur aucune touche pendant 15 s.

Pour sortir de la procédure:

- Presser ❄ et ⏲ pendant 4 s, ou n´appuyer sur aucune touche pendant 60 s.

Couper l'alimentation de l' appareil après la modification des paramètres pour les valider.

• RESET DES PARAMÈTRES AUX VALEURS INITIALES.

- S'assurer qu' il n y ait aucune procédure en cours
- Presser ❄ et ⏲ pendant 4 s: l' écran affiche "PA"
- Presser ⏻
- Presser ❄ ou ⏲ dans les 15 s pour introduire "743"
- Presser ⏻ ou n´appuyer sur aucun bouton pendant 15 s
- Presser ❄ et ⏲ pendant 4 s: l'écran affiche "dEF"
- Presser ⏻
- Presser ❄ ou ⏲ dans les 15 s pour introduire "149"
- Presser ⏻ ou n´appuyer sur aucun bouton pendant 15 s: l' écran affichera "dEF" par intermitence durant 4 s.

Par la suite l appareil sortira de la procédure

- Couper l'alimentation de l'appareil.

S'assurer que la valeur initial des paramètres soit correcte.

2.18 PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

- Ne pas s'appuyer sur les portes, la stabilité de la machine n'est garantie que lorsque ses portes sont ouvertes.
- NE PAS UTILISER des outillages pointus près du circuit de refroidissement, tant au niveau des ÉVAPORATEURS, que des CONDENSATEURS, LOGEMENTS DES VENTILATEURS, lignes d'entrée et de sortie, etc.

. Il est vivement déconseillé de manipuler les commandes de l appareil, les composants électriques ou n'importe quelle pièce électrique ou pas, près du circuit électrique avec les mains mouillées, ou pieds nus. D une manière générale pour votre sécurité ne pas toucher l appareil avec les mains mouillées ou pieds nus.

3 ENTRETIEN

Ces conseils vous aideront tant à vous , comme le service d'assistance technique, à maintenir la cellule de refroidissement dans de bonnes conditions afin que cet appareil puisse toujours fonctionner dans des conditions optimums tout au long de sa durée de vie utile.
Nous aborderons ici le nettoyage que vous pourrez effectuer vous-même ainsi qu´un bref check in que vous pourrez vous- même effectuer avant de faire appel au service technique. Nous espérons que ces conseils vous soient utiles.

3.0 NETTOYAGE À EFFECTUER PAR L'UTILISATEUR

Avant de procéder au nettoyage de la cellule de refroidissement, **débrancher la prise de courant de l'appareil** et mettre l'interrupteur général en position **OFF** (Si votre modèle en est équipé).
Cet appareil est équipé d un conduit d´évacuation facilitant son nettoyage, et également l´ évacuation des liquides issus des aliments. Lors du nettoyage, il est donc indispensable de retirer le bouchon du conduit d'évacuation et de le nettoyer, afin d' éviter son obstruction par tout éléments solides. Il s'agit d'éviter que les liquides restent à l'intérieur de l appareil. **Une fois le nettoyage effectué, remettre le bouchon d ´évacuation en place.**

Il est indispensable de débrancher l'appareil si le nettoyage implique d'utiliser de l'eau. Ne pas enlever les panneaux pour accéder aux composants électriques, seuls les techniciens du service d'assistance technique sont autorisés à le faire pour effectuer l ´entretien et les réparations potentiels.

Le nettoyage intérieur de la cellule de refroidissement doit être effectué avec beaucoup de précaution.

3.1 RÉVISION RÉGULIÈRE
À effectuer par l'Utilisateur

- Il est important qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité de l' appareil.
- L'appareil doit être correctement nivelé afin d'éviter toute vibration excessive de ce dernier.
- Le joint de la porte doit être en bon état et faire corps avec l'ensemble de l'appareil de manière à permettre une fermeture hermétique de la porte.
- La câble de l'appareil doit être correctement branchée à la prise de courant.
- Vérifier que le bac de récupération d'eau est en bon état et remplit bien sa fonction (lorsque les modèles en sont équipés).
- Vérifier que le conduit d'évacuation de l appareil n'est ni bouché ni obstrué.
- Vérifier que le circuit du condensateur n'est pas obstrué par la poussière. En cas de présence d impuretés, faire appel au service technique qui se chargera de son nettoyage.
-Vérifier qu'aucun reste de nourriture n'obstrue les grilles du ventilateur – évaporateur.

3.2 NON UTILISATION PROLONGÉE

- Éteindre l'appareil en actionnant le bouton ON / OFF, lorsqu'il dispose de cette option
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Vider et en nettoyer l'intérieur.
- Laisser la porte légèrement entrouverte de manière à ce que l'air circule à l'intérieur, évitant ainsi la formation de moisissure.

3.3 GÉNÉRALITÉS CONCERNANT LA RÉVISION DE LA MACHINE

Devant la nécessité d ´appeler un technicien du SAV vous pouvez vous-même effectuer un check in avant de l ´appeler le spécialiste. Dans certains cas en effet, les dysfonctionnements qui se produisent ont des causes simples et peuvent être résolues par l'utilisateur lui-même.
À titre d'exemple, nous citerons les cas suivants:

a) La cellule de refroidissement ne fonctionne pas

- Vérifier que le courant arrive bien à la cellule en s'assurant que l'interrupteur se trouve bien en position de marche.

b) En cas de température insuffisante

- Vérifier qu'aucune source de chaleur ne se trouve à proximité.
- S'assurer que la température ambiante ne dépasse pas les +38ºC, à savoir la température maximum de fonctionnement de l'appareil.
- Vérifier que les aliments sont correctement positionnés à l'intérieur de l'appareil et n'obstruent pas les sorties d'air du ventilateur interne. S'assurer également que se soit écoulé un temps suffisamment long depuis le l activation de l appareil ,pour permettre de refroidir correctement les aliments.
- Vérifier que le condensateur soit bien propre: Il convient de savoir que plus l'appareil frigorifique est propre –notamment les ailettes du condensateur - plus le gain en économie d'énergie sera important. La fréquence du nettoyage dépend des caractéristiques propres au local dans lequel est installé l'appareil. Si le condensateur est sale, appeler le service technique qui se chargera de son nettoyage.
- Vérifier que les portes se ferment correctement.

c) En cas de bruit bizarre ou excessif

- Vérifier que l'appareil est correctement nivelé et que les portes ferment bien.
- Vérifier qu'aucun objet n'est en contact avec un quelconque élément mobile de l' appareil.
- Vérifier que les vis (pour le moins celles qui sont visibles) sont correctement serrées.

3.4 **ENTRETIEN SPÉCIAL**

(Seulement pour les techniciens autorisés)

- Nettoyage du condensateur: Lors du nettoyage, prendre bien garde de ne pas plier les ailettes en aluminium du condensateur car si cela devait se produire, l'air ne passerait plus et l'appareil ne condenserait plus, ce qui pourrait sérieusement entraver le fonctionnement de la cellule de refroidissement. Dans ce cas de figure la réparation ne serait pas couverte par la garantie.
- Vérifier que la température du local n'excède pas celle indiquée pour le bon fonctionnement de l'appareil.
- Si l'aération est insuffisante, la garantie est immédiatement annulée,
- Vérifier que les portes ferment parfaitement bien.
- Ne pas démonter les différentes protections mobiles, ni le(s) panneau(x) frontal(aux) sans **avoir préalablement débranché l'appareil du secteur.**
- Utiliser des gants pour accéder à l'unité du condensateur, les températures élevées de certains éléments présentant en effet un risque important de brûlure.
- En cas de détérioration du cordon d'alimentation, le remplacement de ce dernier doit être effectué par un personnel technique autorisé afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- Lors de son remplacement, il convient de remettre en place la prise de terre.
- En cas de remplacement d'un câble, remplacer toujours ce dernier par un câble de même section.
- Le couvercle interne de l'installation électrique est extrêmement important, s'il est indispensable de le démonter, il convient de le remonter ensuite tel qu'il était auparavant.

3.5 **TEST ET GARANTIE**

Les tests, vérifications et essais de production auxquels a été soumis cette cellule de refroidissement ont été effectués avec succès.
Le fournisseur pourra exiger le renvoi d'une pièce défectueuse pour son étude et l'établissement de ses statistiques.
L'entreprise réparera les éventuels erreurs ou défauts de l'appareil à condition que celui-ci ait été utilisé conformément aux instructions fournies dans le manuel d'utilisation.
EN CAS DE RÉPARATION OU DE REMPLACEMENT DE PIÈCES, FOURNIR TOUJOURS LE CODE ET LE NUMÉRO D'IMMATRICULATION DE L'APPAREIL, FIGURANT SUR LA PLAQUE DE CARACTÉRISTIQUES DE CE DERNIER.
Il est indispensable de lire attentivement le manuel d'instructions car les directives de sécurité qu'il contient sont très importantes, notamment en matière de sécurité.
Nous déclinons toute responsabilité en cas de quelconque manipulations effectuées sur l appareil, non indiquée dans le manuel d'instruction, ou en cas de manipulation de ce dernier par un personnel non autorisé ou non qualifié.